

PEDRO CAYUQUEO

THE
WALLMAPU

Catalonia

CAYUQUEO, PEDRO

The Wallmapu /Pedro Cayuqueo

Santiago de Chile: Catalonia, 2021

224 p. 15 x 23 cm

ISBN: 978-956-324-854-8

GRUPOS RACIALES, ÉTNICOS, NACIONALES

305.8

Diseño e imagen de portada: Guido "Kid" Salinas, artista gráfico. www.guardianesdelsur.cl

Corrección de textos: Hugo Rojas Miño

Dirección editorial: Arturo Infante Reñasco

Composición: Salgó Ltda.

Impresión: Salesianos Impresores S.A.

Editorial Catalonia apoya la protección del derecho de autor y el copyright, ya que estimulan la creación y la diversidad en el ámbito de las ideas y el conocimiento, y son una manifestación de la libertad de expresión. Gracias por comprar una edición autorizada de este libro y por respetar el derecho de autor y copyright, al no reproducir, escanear ni distribuir ninguna parte de esta obra por ningún medio sin permiso. Al hacerlo ayuda a los autores y permite que se continúen publicando los libros de su interés. Todos los derechos reservados para esta publicación que no puede ser reproducida, en todo o en parte, ni registrada o transmitida por sistema alguno de recuperación de información. Si necesita hacerlo, tome contacto con Editorial Catalonia o con SADEL (Sociedad de Derechos de las Letras de Chile, <http://www.sadel.cl>)

Primera edición: mayo de 2021

ISBN: 978-956-324-854-8

RPI: código de solicitud 8pb8q3 (8/4/2021).

© Pedro Cayuqueo, 2021

© Catalonia Ltda., 2021

Santa Isabel 1235, Providencia

Santiago de Chile

www.catalonia.cl -  @catalonialibros

*En memoria del lonko Lorenzo Cejas Pincén (1938–2021),
autoridad del territorio rankülche en Puelmapu.*

White man came
Saw the blessed land
We cared, you took
You fought, we lost
Not the war but an unfair fight
Sceneries painted beautiful in blood.

Wandering on Horizon Road
Following the trail of tears
Once we were here
Where we have lived since the world began
Since time itself gave us this land

NIGHTWISH, Creek Mary's Blood

ÍNDICE

Prólogo	15
El retorno del malón	19
The Wall Mapu	30
Un mapuche de selección	34
El día de la marmota	39
Making a murderer	42
Memorias	44
Un mapuche resiliente	46
Un antes, un después	51
El caso Catrillanca	54
Los políticos	56
La otra historia secreta	58
Incendios en Wallmapu	61
El comunero Ubilla	64
Un símbolo nacional mapuche	66
La manta de San Martín	73
Ineptos interculturales	76
Polvo de estrellas	78
El canto de Pichimalen	81
La Torre de Babel	86
Un hombre de otro siglo	89
El horno no está para bollos	91
Catrillanca 2	93
El gran rescate	95
Estamos (otra vez) solos	97

Varas y la autonomía mapuche	99
Un mapuche verde olivo	102
Los once del Fuerte Lumaco	108
Greta, una líder global	110
Chile despertó	112
Una ruca donde quepamos todos y todas	114
Un buen chiste	117
Temuco y su historia	119
El Pacto de Quilín	134
Testigo de una época	136
Huenchullán versus el Estado	146
Tocqueville en tierras indias	148
El mundo perdido	152
Winka kutran	154
Adiós a un contador de historias	157
El noble pewén de las tierras altas	159
Teodoro Schmidt I	161
Teodoro Schmidt II	163
Teodoro Schmidt III	164
Teodoro Schmidt IV	165
Teodoro Schmidt V	166
Pedestales y prontuarios	168
Recordar el cómo y el porqué	170
La ley del más fuerte	173
¿Qué debe hacer Víctor Pérez?	175
El modelo neozelandés	177
Volver a los parlamentos	180
El gran territorio del sur	182
Hacia una nueva Constitución	184
El triunfo del Apruebo	187

Rosendo Huenumán (1935-2020)	189
Justicia con guante blanco	192
Escaños y reparación histórica	195
¿Quién es indígena en Chile?	197
De guerreros a delincuentes	199
La voz libre	201
Repartir poder	204
Estado de sitio en Wallmapu	206
Mi respuesta a Pablo Ortúzar	208
Koz Koz, una tierra con historia	211
Caminar hacia un proceso de paz	214
Gracias totales	216
Glosario	219

Catalonia editorial

Prólogo

A lo largo de su carrera, Pedro Cayuqueo ha intentado responder a una pregunta fundamental: ¿en qué momento surgió el conflicto entre el pueblo mapuche y el Estado chileno? La búsqueda de una respuesta lo llevó a incorporarse desde muy joven al movimiento autonomista como militante, luego creador de medios de difusión de ideas con los periódicos *Azkintuwe* y *MapucheTimes*, y más tarde programas de televisión como *Kulmapu*.

En los últimos años, la escritura ha sido su pasión y lugar de trabajo, develando historias sobre nuestra nación mapuche que han sido silenciadas por el sistema educativo.

Su trabajo le ha brindado como periodista un merecido reconocimiento nacional e internacional, convirtiéndose en uno de los exponentes, si no tal vez el único de su generación, que ha sido reconocido como tal. Son varias las razones, pero me inclino a sostener que es resultado, en primer lugar, de la dedicación por su trabajo, presente en cada uno de los textos que componen *The Wallmapu*, su noveno libro.

En otra variable complementaria diría que Cayuqueo, a diferencia de otras escrituras de nuestro pueblo, se caracteriza, principalmente, por “vivir” y luego por “escribir”. Esa experiencia vital le ha permitido fundamentar sus reportajes con fuentes en terreno, descripciones de los sitios, revisión de fuentes primarias y muchas entrevistas. Todas estas fuentes le permiten dotar a cada una de sus crónicas y reportajes de vida, de subjetividad, y sobre todo tener la capacidad de develar historias distorsionadas por múltiples capas de interpretaciones erradas sobre nuestro pueblo.

The Wallmapu —por si desean saberlo sus fans— mantiene algunas matrices de sus libros periodísticos anteriores: historias de despojo territorial, la violencia del racismo, la sobrevivencia de un pueblo y una cultura a la adversidad, su humor característico, las referencias al rock (de allí el título del libro, un guiño al clásico disco de Pink Floyd) y la personificación de sus protagonistas describiendo sus entornos y personalidades.

No es fácil este ejercicio, lograr no ser aburrido es un mérito y Cayuqueo lo consigue a partir de su sello, el que consiste en fusionar,

en el momento preciso, el sarcasmo, la actualidad y su conexión con lo cosmopolita, con la cultura global. Lo último lo hace con algún episodio de sus viajes, las series de Netflix que comenta en redes sociales y, por supuesto, con sus abundantes lecturas. Esto último lo subrayo: Pedro es un gran lector, un devorador de libros. Lo fundamentado de sus crónicas, reportajes y entrevistas así nos lo confirma.

The Wallmapu comienza en Puelmapu, específicamente en la provincia de Chubut, actual Patagonia argentina.

Cayuqueo se dirige a dialogar con el lonko Facundo Jones Huala, en aquel tiempo con una tobillera policial electrónica en casa de sus abuelos, acusado de usurpación de tierras y atentados en ambos lados de la cordillera. Poco tiempo después el lonko sería trasladado desde Esquel a lado oeste de la cordillera, a la cárcel de Temuco, donde cumple condena hasta el momento de la publicación de este libro.

El reportaje, publicado en *The Clinic*, es revelador de su lucha y las convicciones que lo mueven.

Desde la perspectiva del movimiento mapuche, en las páginas del libro encontramos reflexiones de un amplio abanico de expresiones de nuestro pueblo: comunidades, lof, organizaciones, cada una con sus propias propuestas políticas. Está la voz de parlamentarios, alcaldes y líderes autonomistas. Todos y todas dan cuenta de sus variadas ópticas políticas que apuntan a subrayar —en la mirada del autor— que la diversidad es la fortaleza del pueblo mapuche.

Este libro, para quienes deseen adentrarse en la amplitud y heterogeneidad del movimiento mapuche, es un buen relato para iniciarse. A lo largo de *The Wallmapu* podrán leer entrevistas a dirigentes mapuche que desean construir la autonomía o bien a otros que apuestan por un Estado Plurinacional. Algunas voces están a favor de fortalecer las identidades cerradas, poniendo mayor énfasis en las tradiciones, y otras voces desean a lo menos discutir dichas posiciones por considerarlas conservadoras.

Varias de esas voces se sumergen en el debate sobre cuál vía es la más plausible para el país mapuche y su gente: ¿autonomía o plurinacionalidad? Ese debate, mejor dicho, estos laboratorios de creaciones políticas en perspectiva democrática, surgidas como tensiones creativas desde el Quinto Centenario, son fascinantes para cualquier sociedad que desea debatir y exponer ideas. Es un debate que por lo demás oxigena otras discusiones políticas y lo propio hace con nuestras democracias, a veces demasiado sofocantes con su monoculturalismo.

Como lo ha subrayado Cayuqueo en todos sus libros, las demandas indígenas surgidas a mediados del siglo XX han desembocado en la creación de nuevas institucionalidades a partir del nuevo siglo. Luego

de veinte años de la emergencia indígena en América Latina, algunos casos han concluido en los Caracoles de Buen Vivir en Chiapas, a los que Cayuqueo hace referencia en este libro, el Estado Plurinacional de Bolivia o bien los experimentos de democracia inclusiva, como los municipios encabezados en Wallmapu por los alcaldes mapuche.

Citando las palabras del historiador inglés Eric Hobsbawm, es factible plantear que América Latina genera “laboratorios del cambio histórico”, un continente desde el cual se pueden desautorizar las verdades convencionales.

Pero *The Wallmapu* no trata solamente de los mapuche. Es también una crónica periodística del segundo gobierno de Sebastián Piñera, tal como su libro *Esa ruca llamada Chile* (2014) lo fue del primero. La actitud triunfalista del mandatario lo hizo prometer acabar con el conflicto y resolver los temas pendientes relacionados con los derechos de los pueblos indígenas. Nada de ello sucedió y las crónicas expuestas en este libro pueden ayudarnos a comprender algunas variables que explican su fracaso.

Operación Huracán, caso Catrillanca, el Comando Jungla, el fracaso del ministro Alfredo Moreno y la última huelga de hambre de presos mapuche son algunos de los episodios que Cayuqueo analiza en este libro. También, por supuesto, el posterior estallido social.

Al concluir *The Wallmapu*, la percepción de que conviven dos Araucanía al interior de una —por un lado, la mapuche y, por otro, la blanco-mestiza— se refuerza. No considero descabellado aplicar las tesis del pensador boliviano Fausto Reinaga para comprender la situación actual en la vieja Frontera. Como da cuenta su autor en sus reportajes de fundamentación histórica, en la creación de La Araucanía a fines del siglo XIX se encuentran las raíces del actual desencuentro.

Estas raíces se encuentran en el periodo pos *Ocupación de La Araucanía* y la creación de las reducciones mapuche. El problema —uno de los tantos— es la ausencia de conocimiento de cómo se forjó la propiedad de la tierra y la acumulación de la riqueza en la región. Cayuqueo va relatando este proceso, pero también fundamentando, sin afán de crear más divisiones, sino para que se pueda conocer cómo sucedieron en verdad los hechos.

Tal vez intuye que en la reconstrucción de los hechos históricos, en este relatar la otra versión de lo sucedido, está la clave para forjar un pacto de convivencia entre mapuche y no mapuche. Y de ese modo superar la percepción de dos ciudades, en que una, la que Pedro llama “Fuerte Temuco”, vaya convirtiéndose en lo posible en un sitio más amable y tolerante. Su anhelo pareciera ser que ambos Temuco no se encuentren solamente para agredirse, sino que también para convivir.

En definitiva, el nuevo libro de Cayuqueo nos va entregando una perspectiva desde lo mapuche en relación con la construcción del Estado a partir de las contingencias recientes. No obstante, con la emergencia de las escrituras mapuche y sus propuestas políticas para construir, como dice el autor de este libro, “una ruca donde quepamos todos”, aquello va cambiando. Si será la autodeterminación o un Estado Plurinacional la “madre de todas las batallas para los pueblos originarios en el actual proceso constituyente” —según Cayuqueo—, dependerá de la acción colectiva de los habitantes de Wallmapu.

Para conseguir ese objetivo, cito al autor: “Chile debe pasar del Estado-nación del siglo XIX a un moderno e inclusivo Estado Plurinacional del siglo XXI. De una mediagua estrecha, incómoda, a una ruca espaciosa y amable donde por fin quepamos todos y todas”.

FERNANDO PAIRICÁN
editorial Historiador
Catalonia